

# JÖVŐ

Taxa postala platite in numerar  
conf. apr. Nr. 59.352/947

1947 április 16, SZERDA

III. évfolyam, 631 szám

Felelős szerkesztő:

PALASTI JÓZSEF

## FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

### Molotov Németország teljes náciellenességét és az őszinte demokratizálást követeli

A szovjet kormány álláspontja változatlan a német támadási lehetőségek végleges felszámolása ügyében

Bármilyen részről történő támadás esetére kölcsönös segélynyújtást javasol a Szovjetunió Angliának

LONDON. Az angol rádió hírszolgálat jelentette, hogy az angol-szovjet szerződés felülvizsgálatára vonatkozó tárgyalások során a szovjet álláspont szerint, amennyiben a szerződő államokat közvetlen, vagy közvetett támadás érné bármilyen részről, úgy kölcsönösen segítik egymást.

MOSZKVA. A moszkvai külügyminiszterek értekezlete hatodik hetébe lépett. Az elmúlt héten még az volt a vélemény a konferencia sajtókörében, hogy az értekezlet május elsejéig együtt marad.

Szombat óta arról beszélnek, hogy a tárgyalások április 20-ig, vagyis vasárnapig befejeződnek, ami annyit jelentene, hogy megkezdődött a tárgyalások utolsó hete. A véleménykülönbségek ügyében az elmúlt héten már tartottak zárt ülést és a négy delegáció körében valószínűleg tartják, hogy a héten még egy-két zárt ülés lesz.

Különben a külügyminiszterek ma tárgyalják a német támadás kiküszöbölése ellen költendő szerződés megkötésének lehetőségét. Ennek a négyhatalmi paktumnak a kérdése összefügg a szovjet-angol szerződés ügyével és ebben a vonatkozásban

a felek legutóbbi kicserélték javaslatukat. Az osztrák békeszerződés ügyében e hé-

ten szintén tanácskoznak; átveszik a helyettesek előterjesztéseit.

### Negyven éves négyhatalmi szerződés a német támadás megakadályozására

A külügyminiszterek tanácsának tegnapi értekezletén Marshall tábornok, USA-külügyminiszter

negyvenéves négyhatalmi szerződést javasolt Németország ellenőrzésére és teljes lefegyverzésére.

A javaslat során Marshall hangsúlyozta, hogy ezt az indítványt még elődje, Byrnes terjesztette egy évvel ezelőtt az értekezlet elé. Kijelentette, hogy

a negyvenéves négyhatalmi szerződésnek elsősorban az a célja, hogy kiküszöböljék a második világháborút előidéző körülményeket, Bevin és Bidault támogatja Marshall javaslatát, Molotov szovjet külügyminiszter módosított és kibővített indítványt terjesztett a tanács elé, amely ezt a kérdést ma tovább tárgyalja.

Az értekezleten egy-egyként meggyőzés történt, hogy a német ipar felszámolásának időpontját 1948 július elsejéig meg-

hosszabbítják. Megegyezés történt arról is, hogy Németország mind négy megszállási övezetében szabadon terjeszthetők hírek, napilapok és folyóiratok.

MOSZKVA. A külügyminiszterek értekezletének hétfő esti üléséről külföldi rádióállomások még a következőket jelentik: Marshall tábornok javaslatában még indítványozta, hogy a négy nagyhatalom hadereje szárazföldön, tengeren és levegőben lépjen működésbe akkor, ha Németországban a fegyverkezési kísérletnek még csak csirája is mutatkoznék.

Molotov szovjet külügyminiszter álláspontjáról a lapok azt írják, hogy a szovjet külügyminiszter továbbra is ragaszkodik a német kérdés következő megoldásához: teljes náciellenesség, a Ruhrvidék négyhatalmi ellenőrzése, őszinte és erőteljes demokratizálás, földreform és a szövetes megszállás időpontjának megállapítása.

### A „Truman-segély” felhasználásának helyszíni ellenőrzését javasolja a Szovjetunió

NEWYORK. A Biztonsági Tanács legutóbbi ülésén Gromiko a Görög- és Törökországnak nyújtandó segéllyel kapcsolatosan kijelentette, hogy ez gyengíti az UNO tekintélyét, majd kérte a bizottságot, hogy fogadják el a szovjet javaslatot. A Szovjetunió javaslata — mint ismeretes — külön bizottság kiküldését indítványozza, amely a helyszínen felülvizsgálja; mire fordítják a „Truman-segélyt”.

### „HÍR” külföldön

MOSZKVA. A Legfelsőbb Szovjet Tanács küldöttsége ma visszaérkezett Moszkvába három hetes Angliai utjáról. Molotov külügyminiszter tegnap déltől villásreggeli adott jelenleg Moszkvában tartózkodó Kardelj jugoszláv helyettes miniszterelnök és Simics jugoszláv külügyminiszter tiszteletére.

MADRID. A spanyol köztársaság kiküldetésének évfordulója. Röpcédulák jelentek meg Madrid utcáin. A reménytelenséggel szembeálló ellenállás mozgalmak felhívja a spanyol népet, hogy folytassa tovább harcait a Franco renduralom ellen.

NEWYORK. Newyorkban ünnepléses külső-ékek között adták át Manhattan-megyei negyedben lévő tükör- és melyre felépítik az Egyesült Nemzetek palotáját. Newyork főpolgármestere beszédet mondott és hangsúlyozta, hogy a Newyork szívében építendő palota a világ népeinek központja lesz és az UNO szervezeteinek munkája a világ béke fenntartására és a nemzetek együttműködésének megteremtésére irányul. Felolvasta az elnök üdvözlő levelét.

PARIS. Vicent Auriol, a francia köztársaság elnöke rövidesen Francia Nyugat-Afrikába utazik. Ezt megelőzően a közel napokban Délfranciaországban tesz körutat.

NEWYORK. A 85.000 tonnás Queen Elisabeth angol óráshajó zatonyra futott. Het vontaigözös fűződozák azon, hogy mélyebb vízre vontassa a hajó-órját.

### Wallace a világ nyugalmanak veszélyeztetésével vádolja a „dollar-politikát”

Az USA szabadelvű közvéleményének szószólója felhívja Európa figyelmét a dollárimperializmus veszélyeire

LONDON. Henry Wallace angol körutja az Egyesült Államokban viharos visszhangot keltett. Henry Wallace mint magánember érkezett Angliába, ahol Londonban, majd Liverpoolban beszédet mondott és tegnap a londoni rádió közvetítette érdekes előadását. Meleg szavakban mondott közönyt a fogadtatásért, amely különösen angol tudományos részről nyilvánult meg iránta. Megköszönte azt a fogadtatást, amelyben Priestley, a kiváló író és több angol barátja részesítette, majd szenvedélyesen felszólította, hogy a békeszerető nemzetek tartsanak ki az Egyesült Nemzetek gondolatáért és béke mellett. Kijelentette: nem az ért jött Európába, hogy csatasorba állítsa a béke híveit az Egyesült Államok ellen.

— En a szabad világ híve vagyok — mondta beszéde során, — az angol munkáspárti kormány pedig a közepet áll az északamerikai „szabad vállalkozás” és a szovjet rendszer között. Kell valami közös tervet keresnünk és találnunk, mert különben újabb há-

ború viharra fenyeget és elháríthatatlan veszélyeket jelent a nép számára. Anglia határozott kiállásával hozzásegítheti a világot az igaz békehez.

A továbbiak során arról beszélt, hogy az olyan politika, természeti kölcsönök, amelyet most készült az USA Görögország és Törökország számára nyújtani, csak elősegítheti a háborús bajkeverést és a politikai ellentétek kiéleződését.

Nem egyéb ez a kölcsön — állapította meg — mint álszentekeskedés.

Addig ne nyújtsanak kölcsönt Görögországnak, amíg bebiztosított a koalíciós uralom nem veheti igénybe a támogatást.

Ezután részletesen vázolta az új világrendre vonatkozó megállapításait. Kijelentette, hogy az Egyesült Államok titáni anyagi erőforrásait stratégiai és katonai eszközökre akarja felhasználni, ahelyett, hogy elősegítsék igazi, őszintén demokratikus országok életszínvonalának emelését.

amelyek aztán pacává válhatnak a beszéderek végső következtetése az volt, hogy Anglia összekötő hatalmát az Egyesült Államok és a Szovjetunió között.

Washingtoni jelentések foglalkoznak Wallace európai nyilatkozatainak északamerikai visszhangjával. Hír szerint Truman elnök meg akarja semmisíteni Wallace utlevélét és ezzel szeretné kikényszeríteni az azonnali visszatérésre.

### Bankjeggyel látják el a piacot

BUKAREST. Az új költségvetés előkészítésén állandóan dolgozik a miniszterközi bizottság, amelynek tagjai Gheorghiu-Dej ipari és kereskedelmi, Alexandrii pénzügy-, Tudor Ionescu bányászati és pércézművi valamint Romulus Zaroni szövetkezetek miniszter, ugyancsak Maurer és Schiopu államtitkárok. Négy pontban foglalták az új költségvetés irányelveit és ennek keretében részletes tervet dolgoztak ki az áruviselés arányos és reális elosztásáról. Megállapították, hogy mind a piacpenzhiány mutatkozik, egészséges költségvetés, és hitelpolitikával a piacot bankjeggyel látják el, hogy így biztosítsák a bonyolítások zavartalanosságát.

# Kiméretlen szigorral akadályoz- zák meg az üzérkedést

Törvénytervezet készül, amely népbíróság elé utalja az árdragítási ügyeket

BUKAREST. Az új árak és bérek megállapításával kapcsolatosan, amelyeknél figyelembe vették a nyersanyagok árát, a termelési költséget és a jelenlegi világgiazi árat is,

a kormány illetékes ténge:ői megfelelő gondot fordítanak arra is, hogy az üzérkedés ne használhassa ki jogtalan vagyonszerzésre a jelenlegi helyzetet, megfelelő ártüzenységgel legyen a

piac ellátható és a fogyasztók az új, hivatalosan rögzített árakon szerezhessek be szükségleteiket.

Bukaresti lapjelentések szerint egyidejűleg a legkeményebb megtorló intézkedéseket lépik életbe ezekkel szemben, akik megkísérle-  
nek az árdragítást és elvonnák a közszükségleti cikkeket a közfogyasztás elől.

A kormány törvénytervezeten dolgozik, amely 10 évi kényszer-

munkától életfogytiglanig terjedő

kényszermunkával sújtja azt, aki nem tartaná be az újonnan rögzített árakat, elrejtene az árút a közfogyasztás elől, vagy bármilyen más módon zavart idézne elő a gazdasági életben. Az üzérkedési és árdragítást gyor-  
sított eljárással torolják meg és ügyükben nem a rendes bíróságok, hanem külön e célra létesítendő népbíróság ítélkezik.

## Aláírák az új kollektív-szerződést

BUKAREST. Lapjelentések szerint az Országos Szakszervezeti Tanács és a munkaadók szövetségének megbízottai aláírták az új kollektív-szerződést, amely mintája lesz a különböző szakmákban kötendő kollektív-szerződéseknak.

A különböző szakmai szövetségek és a munkaadók között küsvét után indultak meg a tárgyalások és még ebben a hónapban erőnybe lép az új kollektív-szerződés, amelynek előnyéért az Országos Szakszervezeti Tanács olyan sokat küzdött.

## A régen várt új ifjúsági regény

A „Pál uccal jűk”-nál is érdekesebb több ifjúsági regény hagyta el napokban a sajtót: Nagy István „Réz Mihályék kostonója” című regénye, mely ifjúsági regényirodalomunkban a régen várt új és korszerű hangot szóltatta meg.

A regény, mely először Budapesten jelent meg a tavalyi könyvnapokon, osztatlan sikert aratott és így kettőzött érdeklődéssel fogadja az erdélyi magyar olvasókörönség az újdonságot. Az író a kolozsvári külvárosok porában élő gyermekek között a felnőttek társadalmának nagy kérdését veti fel. Egy öntudatos munkásember okos irányítása vállalta át az ötleterhen összeverődött gyermekek társaságát öntudatos, felelősséget vállaló és új társadalmi rend építésére alkalmas közösséggé. A gyermekek, kiknek története belengült a második világháború izgatott, gyflőlődő légkörébe, tudatára ébrednek annak, hogy küzdeni kell az ősrinte együttműködésre békűb világgért.

Színes irgalmas esemény, remekbe foglalt gyermeki és felnőtt alakok serege, pompás környezetrajz: s az ifjúsági irodalomban eddig sokalton ősrínlé, egyenes beszéd avatja lélekformáló élményévé.

A könyv megrendelhető Kolozsváron: Piata Libertatii 7. „Libro” könyvkiadó vállalatnál. Népkönyvtár és ifjúsági könyvtárak nagy kedvezménnyel jutnak a könyvhöz. (—)

# SPORT



## Husvétí labdarugó tornák országsszerte

A görögkeleti husvétra várt négy aradi és temesvári nemzetközi mérkőzések elmaradtak, miután a prágai Brevnov csapata nem érkezett meg. A temesvári CFR és az AMTE pótolják a husvétí műsort kétös barátságos mérkőzéssel. Nagyváradon labdarugótornát játszottak, amelyet a Szabadság nyert meg. Bukarestben is körmerkőzés volt, itt a Carmen nagy formában küzdött és fölényesen nyerte a tornát. Részletes eredmények:

CFR-AMTE 1:0 (0:0) Braúdu góljával győzött a CFR. szünvonalas mérkőzés után.

ARAD: AMTE-CFR 0:0. Ezt a mérkőzést hétfőn játszották Aradon. Végig csapkodás, egyik csapat sem érdemelte meg a győzelmet.

NAGYVÁRAD: Szabadság-Sanitas 3:1 (1:1) A szármári O ligás csapat nagy ellenállást fejtett ki, végül a Szabadság szünvet után győzött.

Vasas-Crisana CFR 3:0 (0:0) A Crisana CFR támadott többet, a Vasas lötte a gólokat.

Szabadság-Vasas 2:1 (1:0) A torna döntőjében szép játékkal győzött a Szabadság Zilahí (2) góljával. Vici szerezte a Vasas gólját.

Crisana CFR-Sanitas 3:3 (2:1) Érdekes mérkőzés, döntetlen eredmény.

BUKAREST: Juventus-Fenus 2:1 (1:1) Az A) ligás csapat csak a második félidő végküzdelmében tudott győzni.

Carmen-Ciocanul 4:1 (1:1) Az első félidőben egyenrangú ellenfelek küzdelme szűnt után a Carmen kiűnő csatárjattékkal győz.

Venus-Ciocanul 2:2 (1:1) Érdekes mérkőzés, reális eldöntetlen.

Carmen-Juventus 7:2 (3:1) Az ITA vasárnapi ellenfele, a Carmen rágyogó csatárjattékkal dadalmaskodott. A gólokat Andrei Radulescu (2), Gien Popescu (2), Marian (2) és Firkas lötték. A Juventus részéről Iordache és Oana gólszerzők.

### B-ligás mérkőzés

## Sparta - „Augustus 23” 3:0 (1:0)

B) ligás mérkőzést játszottak a csapatok vasárnap délután a Gloria sporttelepen. 3000 néző előtt. A mérkőzés teljesen egyoldalu volt, a ját-

tók 90 percig a lugoí csapat körpánál folyt. Fried, Horváth és Slavovci lötték a gólokat. Schertz és Moskó kihagytak 1-1 tizenegyest.

## Nemzetközi sakkverseny Aradon

MAV Budapest-Arad válogatott 5:5  
MAV-CFR 6:3

A magyar Vasutas Szakszervezet válogatott sakk-csapatát vasárnap hétfőn Aradon vendégszerepelt. A versenyek kifünően sikerültek és jelentős mértékben szolgáltak a román-magyar sportközzeledés célkitűzéseit. Az aradi sakkliga fíradhatatlan munkát fejtett ki a versenyek sikere érdekében és nagyszerű támogatásban részesült. Bojfa Aurel dr., a Népi Sportszervezet kerületi elnöke részéről, aki személyesen vett részt a rendezésben a nyújtott erkölcsi és anyagi támogatáson felül. Az ünnepélyes megnyitásonál Martinus a CFR nevében. Herskó tífkar pedig a sakk liga nevében üdvözölte a vendégeket, akik részéről Kósa Pál válaszolt és a magyar dolgozók nevében a román-magyar baráti kapcsolatok fontosságát hangsúlyozta. A versenyeket, amelyeket szépséges közönség nézett végig, a legpólsóbb renben folytatták le és az eredmények a következők voltak:

MAV BUDAPEST-ARAD VEGYES 5:5. Részeredmények: Füstör-Dénes 1:0. Jakab-Halic 1/2:1/2. Kardos-Mózes 1:0. Cigój-Bellay 1/2:1/2. Sumjer-Weisz 2:1. Simon-Grozescu 0:1. Habermann-Mannheim 0:1. Maroth-Révész 1:0. Herold-Noumann 1/2:1/2. Markó-Steinhübel 1/2:1/2.

MAV BUDAPEST-CFR ARAD 6:3 (Cigój-Paur játék függőben maradt). Részeredmények: Füstör-Halic 1/2:1/2. Jakab-Bellay egy fél. Kardos-Dima 0:1. Sumjer-Cibianu 1:0. Herold-Martinus 1:0. Habermann-Bold 1:0. Maroth-Mitara 1:0. Simon-Lupsa 1:0. Markó-Varjas 0:1.

Keddén délután 3 órakor Füstör mester szimulánt tart a városháza kistermében, amelyen bárki résztvehet. Sakktáblát hozzanak magukkal a résztvevők. Kedd este a polgár mester vacsorát ad a magyarországi vendégek tiszteletére.

### EGYEB EREDMÉNYEK:

Astra-Gloria 1:0 (0:0)  
Tébá-ATE 5:3 (4:2)  
Indagara-Bocea Montan 3:0 (1:0) O) ligás bajnoki.

### Külföldi eredmények

BUDAPEST. A magyar bajnokság vasárnapi fordulóján játszották le a Kispest-Ferencváros rangdöntőt, amelyet a jól játszó Kispest nyert meg. Az Újpest fölényesen győzött és előnye már négy pontra nőtt.

Eredmények:  
DVSC-Szeged 3:1  
Vasas-ETO 2:0  
Ujpest-Dorog 5:0  
Kispest-Ferencváros 3:0  
MTK-SZAC 3:1  
Csepel-Testvériség 1:0  
Pereces-ErSO 3:0  
Szolnok-Haladás 1:0.  
Az élecsapárban most ez a helyzet: 1. Ujpest 25. 2. Kispest 31. 3. Vasas 30. 4. Ferencváros 29 pont.

A Zsidó Demokrata Nőbizottság f. hó 15-én délután 5 órai kezdettel a zsidó iskola kulturtermében nagy szabásu

### művészdelutánt rendez.

Közreműködnek: Baranyi Bella, Biksz Aniko, Peleki Rozsó, Horowitz Ecs. Loy Sári, dr. Löwy Ló Kovics Ella, dr. Stejnerné Krausz Szidonia, Singer Iván, Schlésinger né Weisz Böszé.  
Meghívók a Zsidó Hítkörösnél (Episcopiei 23) vagy a helyszínen vehetők át.

**SAVOY Mozgó Telefon: 23-22.**  
Bemutató husvétí műsor. Bukaresttel egyidőben. 1947-es produkció  
**TYRONE POWER**  
legküzűbb alakítása  
**Bosszuálló lovag**  
Műadások 2.30, 4. 5.30, 7 és 8.30. Matiné 10 és 11.30

**Zimo Metalurgia**  
Arad, Piata Plevnei 2. Telefon 10-45  
Készítünk mindenféle vonalás és rozsleres hűsüket, izléses fámecimkét, jelvényeket és rádióshálálakat  
**ROYAL** Ma, Szilgall népsziműve **A CIGÁNY**

# Büntetendő cselekmény Egyiptomban angol egyenruhában mutatkozni

## Április 28-án tárgyalja az UNO rendkívüli közgyűlése Palesztina ügyét

NEWYORK. Az Egyesült Nemzetek rendkívüli közgyűlése április 28-án kezdi meg Palesztina ügyének tárgyalását. A rendkívüli közgyűlés összehívására vonatkozó angol javaslatot eddig 29 tagállam fogadta el, ami annyit jelent, hogy egyelőre több nemzet kívánja a közgyűlés megtartását, mint amennyi minimálisan szükséges az elnökség rendelkezései szerint. Bevin angol külügyminiszter még februárban

közölte az angol Alsóházai kormánynak azt a döntését, hogy a palesztinai kérdést kénytelenek az Egyesült Nemzetek elé vinni, mert

az angol kormány javaslatát úgy a zsidók, mint az arabok több ízben visszautasították.

Kairói jelentés szerint az egyiptomi kormány rendeletet adott ki, amely szerint

Egyiptom területén szigorúan tilos angol katonai egyenruhában mutatkozni, az angol katonai személyeket, akik egyenruhát hordanak, letartóztatják és a katonai hatóságoknak adják át.

Az egyiptomi kormány angolellenes hangulattal magyarázza a rendelet kiadását és közölte, hogy „ezzel csak meg akarja ővni az ilyen katonai személyeket az esetleges támadásoktól”.

# Schacht Göbbelst és Leyt szidja a bíróság előtt

## „Antiszemita hülyének” és „részeseges, degenerált alkoholistának” nevezte volt gazdáit

STUTT GART. Schacht, Hitler legfőbb gazdasági szakértője, akit a nürnbergi bíróság „bizonyíték nélküli híján” felmentett, a náciellenes bíróság elé került. Az első tárgyalási napon nagy feltűnést keltett, hogy

Schacht kihallgatása során Göbbelst „antiszemita hülyének”, Leyt, a német munkafront vezetőjét pedig „részeseges, degenerált alkoholistának” mondta. A vádirat szerint Schacht bűnös abban, hogy a hitlerista kormány-

zatnak politikai és gazdasági támogatást nyújtott és fontos szerepet játszott a hitlerista kormányban. A főügyész követelte, hogy Schachtot nyilvánítsák főbűnösnek.

A keresztények, majd később az egész világ által elfogadott időszámítás szerint 1947 évvel ezelőtt történt, hogy Jézust, — Máriának, a bethlehemi és asszonyának fiát, — a Jeruzsálem melletti Golgota hegyén keresztrefeszítették. Halála után harmadnapra feltámadt.

Miért kellett Jézusnak meghalnia és miért vállalta a halált, a megelérő kín szenvedésekkel és megaláztatásokkal együtt? Erről most, közel kétezer év múlva is időszerű beszélni és gondolkodni, még ha tudjuk is a történelmet.

Igen, szinte kétség nélkül, — mint huszadik századbeli keresztények, tudjuk, hogy Jézus új tanokat hirdetett. Tanai, az emberek egymás iránti szeretetén, — a gyűlölködés, a fegyveres és véres háborúk helyett, — a kölcsönös egymást megsegítésen alapulnak. Tudjuk, hogy az akkori hatalmasok, Kajafással élükön, féltették hatalmukat és a népre való befolyásukat Jézustól. Tudjuk, hogy a templomból vásárt csináló Kajafák, — akiket Jézus annak kiűzött — bosszúért Rhegtek. Tudjuk, hogy az trástudó farizeusok, — akiket Jézus teleplezett, hogy vallásos „tűzbörgősdük” az isteni igazság cinikus kigunyóldása, trástudásuk pedig üres szószátyárkodás, amely mögött károséges embert minoltukat rejtik, — ezek a képmutatók engesztelhetlenül gyűlölték őt. Tanultuk, hogy Jádás lét és lét tücat arást sákelért nyomta áruló esküjét a Mester arcára. S tudunk a Kajafásoktól, kajafáktól és farizeusoktól fellásított, nincstelen, rongyos, éhező, a tudatlanságban könnyen alámtható népről, akik körül sokan tegnap talán még csillogó szemükben jobb jövő reményeket hallgatták a Názáreti igazságot és emberszeretetet hirdető szavát. A Jézusba vetett hitükkel meggyógyult bélpoklosok hozzártatózótól, akik tegnap még könnyes halálval osádkolták a Názáreti ruhájt, vagy csak lábanyomát is. Azután meg azokról, akik néhány pénzdarabért, vagy „olcsó” látványosságokra számjasták és olyanokról, akik kezük-lábuk a lelkük bíltésai elítélésének lehetőségétől

# Feltámadás után

írta: PALÁSTI JOZSEF

megszéppentek... Mind ott tolongtak a római helytartó, Pilátus palotája előtt és üvöltöttek: „Feszítsd meg őt!” Pilátus pedig „került mosva” mutatott példát az eljövendő kétezer év Pilátusának.

A Názáreti sorsa beteljesedett. És ő vállalta, fejen a töbökosszorával, vállán a súlyos kereszttel. Vállalta a Kálváriát és a Golgotát. Azért — mánt ahogy ő hitte és akarta. — hogy megváltsa az őt halálisan gyűlölt ellenségeit, az őt halálát követelő tömeget, az őt keresztrefeszítőket. Feldőrtte magát, hogy megváltsa az Emberiséget.

Es harmadnapra feltámadt... hogy — ki tudná megmondani még hány-szor — újra megfeszítsék...

Gondolkozzunk! Vajjon az azóta elmúlt közel kétezer év alatt nem tanult-ldódt-e meg a Kálvária és Golgota történetet?

Már gyermekkoromban is hallottam egyes — magukat jámbor keresztényeknek tartó — emberek véleményét, hogy „Jézust a zsidók ölték meg”. Ezt a nem éppen Jézushoz méltó „tantétel” megismelésre szomjas fiatal agyam éppen úgy fogadta be, mint az emberi fűdő a dehos, éporodott levegőt — ha nincs más. Később, amikor már önállóan gondolkodtam többek között erről a kérdérről is, rájöttem, hogy hiba van a „tantételben”, hiszen az áruló Judás „már” nem, Pilátus pedig „még” nem volt és később sem lett zsidó. Rájöttem, hogy a Kajafásoknak és Judásoknak sem vallása, sem nemzetisége nincs.

Hízen, ha visszatekintünk a múltra, nem is kell megerőltetni emlékezetünket, az utolsó évtizedben „láthattuk”, de mindenesetre hallhattuk a „modern” Kajafást. A berlini „Sport-palotából” ordította a rádió kereszttel, szerte a világba az „Életér... vllámháború... felsőbbrendűség” elméletét és nem volt egyedül: az egész világot a Kálvária hajszolták és nem ő sajtuk mulott,

hogy a Golgotát nem juttathatták el az egész emberiséget.

A közel ezer év távlatába tekintve, de ugyanakkor magunk köré tekintve, minderről nagyon időszerű beszél-nünk. A farizeusok rémhíreinek még mindig hitelt adunk, inkább mint a jó-takaróknak? Ehelyett nem volna-e jobb összefogni, egy szívvel-éljellel támogatni azt, ami valóban a Feltámadás, a meg-újíhdódt jelent. Nem kellene a nagy történelmi és emberi példa tanulságait végre valóban feljogni s talpraállni ma-gunkért, megkínzóit és megfeszítet mind-annyunkért szembefordulni a romlás, rombolás, gyilkolás sötét erőivel? Bizony, tanulság minden Feltámadás ün-nepe minden nép számára és má, ma-gyarok, a száony Golgota után szent verajlékkel épülő Holnap alapjainál szintén álljunk meg srámetotve.

Már ne feledjük: gyermekeink és unokáink megkérjük tőlünk: má tettei azért, hogy életük jobb és verőfényesebb, a mai feltámadás valóban Feltámadás legyen!

Tőled függ magyar testvér, hogy emelt fejjel és nyílt tekintettel felelhet-e, vagy lesütött szemmel gyermeked előtt, — ki vér a véredből, — szeggyennel térsz ki a válasz elő? Ezek a kérdések maradnak mindannyiunkra és mindany-nyunknak válaszolni kell, nem szavak-kal, hanem tettekkel!

Es a tetteknek most, itt, mánt, a Ma-gyar Népi Szövetségnek pénzzel való tá-mogatásában is meg kell nyilvánulniuk! Pestvér, adj! Nehogy „most gyufán spó-rolva, majd bankóval gyujtsunk rá!” A megkeredett útról letérnünk, meg-állanunk nem szabad! Ezt parancsolja nemcsak a történelmi szükségszerűség, a körülöttünk élő, sőt az egész világ né-peinek elnyomhatatlan felszabadulási vá-gya és élnakvára, hanem népünk fenn-maradása is. Tehát ezekben a kérdések-ben való állásfoglalásunkkal „létünk vagy nemlétünk” kérdésében is döntünk!

Mert az bizonyos: Ha a Golgotából kétezer év alatt sem tanultunk, akkor az ideí feltámadás örömmünnepeére zúgó harangok újabb Golgota síjvételét jelez-ték...

# Gyermekotthon Ujaradon

A Népvédelem (A. P.) és az intézetek támogatására alakult CARS szoros együtt-működésének eredményeként, az ujaradi volt Dengl-féle szanatórium helyén a moldovából idekerült árvák otthona működik. Az egészségügyi minisztérium megfelelő anyagi támogatást nyújtott ennek a bérag-pótló intézménynek megvalósításához, ami-lyet esütörtökön adtak át ünnepeslyes ke-retek között rendeltetésének.

Nyolcvanhárom moldovai árva kapott otthont ebben a modern intézményben, amelynek butorzata és egyéb felszerelése minden tekintetben megfelel a demokrácia követelményeinek. Minden árvát tetőtől tal-pig felruháztak és a szervezők mindent előköttek, hogy ezek az elhagyatott em-berek örömmel élvezzék gyermekkorukat és egyben értékelni tudják a demokrácia nyújtotta felszabadultságot.

A moldova árvák neveléséről két peda-gogus gondoskodik, akik reggeltől estig a gyermekek között tartózkodnak és úgy les-tilleg mint szellemileg foglalkoztatják őket. A görögkeleti húsvét alkalmából úgy az ujaradi árváothonban lévő, mint a kór-házban kezelés alatt álló gyermekek a ven-déglők szindikátusának vendégei. A Népvédelem Ujaradon, Buzsákban és Gájban egy-egy ünnepeget rendez, amelyre meghívta az Aradon tartózkodó moldovai gyermekeket is. A Népvédelem különben azt is magára vállalta, hogy felügyeletet gyakorol az ujaradi ot-hon vezetése felett és mindent előköt, hogy országos vonatkozásban mintabé-tá-ménnyé fejlődjék.

Az 1947-es év legnagyobb sláger filmje!

# Az éjféli üzenet

## Madeleine Sologne

MICHEL SIMON

# FORUM

Ünnepi műsora

### Módosították a bélyellelékeket

A Hivatalos Lap 83. száma közli a képviselőház által megszavazott törvényt, amely szerint

összeresésre emelik a bélyegille-  
lékek nagyságát.  
Az 500 lején aluli törtrészeket 500 lejre keréltik fel, míg az 500-nál nagyobb értéket 1000 lejre. Ezek az emelések a bélyegillelékekre vonatkoznak, kérvényekre, bizo-nyítványokra, meghatalmazásokra stb. Reklámokra vonatkozó bélyeg-illelékek kétszeresére emelkednek. Iparosok és kereskedők évj 24 millió jövedelemmel nem kötele-sék könyveket vezetni, illetve azokat bélyegezni, viszont köte-lesek évj 200.000 lej állagilleté-ket fizetni.  
Számukat iparosok és kereskedők 1 millió felüli összegről adnak ki.

# CORSO MOZI

Telefon 23-54

Műsvélt műsorunk a legújabb és legszebb B.D.C. film

# „A kétarcú MADONA”

Phyllis Cavert és Patricia Roc  
Pénteken és szombaton jegyelővét.

# Hirek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Arad, Bulev. Regina Maria 18.  
Telefon: 20-76.

— MOZIK MŰSORA: ARO: Az 6 titka.  
— CORSO: A kétarcu Madonna. — FORUM: Az éjfélti üzenet. — ROYAL: A csiány. — SAVOY: Bosszúálló lovag.

## Hirdetőinkhez!

A kiadóhivatal felkéri mindazokat, akik hirdetésnek közlése mellett, hogy szíveskedjenek a hirdetések összegét ezentúl előre fizetni. Reméljük, hogy hirdetőink megértik kérésünk méltányos voltát és teljesítik is azt.

— CSÜTÖRTÖK DELIG VISSZAVÁLTJAK AZ ELMARADT NEMZETKOZI MÉRKÖZÉS JEGYEIT. Mint ismeretes, elmaradt a hétfőre tervezett Brevnov-ITA nemzetközi mérkőzés. Az elővételben eladott jegyeket csütörtök délig visszaváltják a textilgyár városi lerakátaban (Regina Maria körút).

— A ZSIDÓ DEMOKRATA NOBIZOTT-SÁG MŰVÉSZDELUTANJA. Nagyszabású művészdélután színhelye lesz ma, kedd délután 5 órakor a zsidó iskola kultúrterme: a Zsidó Demokrata Nőbizottság rendezti meg műsoros ünnepélyt, amelyen Loy Sári és Rosen Alice szavalattal, Schlesinger Bözsi és Feleki Rezső énekszámokkal, Baranyi Bella hegedűjátékkal, Singer István zongoraszóólóval szerepel. Konferál Biksz Anikó, kísérő Horovitz Eva.

— HALÁLOZÁS. Wiesel Herman né. szül. Farkas Irma április 14-én 41 éves korában meghalt. Temetése 15-én délután fél 4 órakor lesz az Aradi acolog régi temető halottszobájából. Részvéltatogatás mellőzését kéri a gyászoló család. 4312

— A CUKORRÉPATERMELŐ GAZDAKÖZÖNSÉGHEZ. A Moni's Official április 9-iki 32. számában közétett kormányrendelet értelmében a 7 évi termésű cukorrépa árát 10.000 kg-os vagononként a feladó állomás illetve gyártelep 50 millió lejben állapították meg. Az Arad-bánát: Cukorrépa-termelők Szindikátusa. 4314

— PÓTSOROZÁS. Az aradi hadkiegészítő parancsnokság közli az 1926. évi születési, tehát az 1948-as korosztályhoz tartozókkal és mindazokkal, akik a régebbi korosztályok közül különböző okok miatt nem jelentek meg a sorozáson, hogy pótsorozást tart a következő sorrendben: Április 17: I és II. kerület, 18-án: III. és IV., 19-én: V., VI. és VII., az összes e napokon nem jelentkezők számára április 21-én, a városbázis kistermében, délelőtt 9-12 órakor. Jelentkezni kötelesek a más hadkiegészítő körzetében születettek is. Távolmaradók, mint távollévők sorozatlanok, katonai felteket kell fizetniök, a legtávolabbi helyőrségekbe kapnak beosztást és 3 évi katonai szolgálatot kell teljesíteniök.

— KÖSZÖNETNYILVANITAS. Hálás köszönetet fejezem ki mind azoknak, akik szeretett férjem temetésén résztvettek, résztvételüket nyilvánították, koszorút hoztak és a halos testvéreknek, akik férjem utolsó kívánságának legelőt éve Buchshausm Karoly karnagy vezetésével megjelentek. Özv. Pirovszky Jenőné.

**Nyomdai segéd munkást felvesz**  
**Presă Democrată**  
Piata Plevnei 2.  
PRESA DEMOCRATICA

# Szerdán ítélet a magyar összekülvivők bünperében

## Szenmiklóssy, Szentiványi és Kiss mindent megbánt és igazságos ítéletet kér...

BUDAPEST. Az összekülvivők első csoportjának bünpere szombaton déli egy órakor befejeződött és Jankó Péter tanácselnök közölte, hogy

a jövő héten, szerdán reggel kilenc órakor folytatják, amikor ítéletkérdésre kerül sor.

A szombati tárgyalási napon Dálnoki Veress Lajos az utolsó szó jogával "élve, érzelmes" előadásba kezdett, közben a vád képviselőjét sértette. Szentmiklóssy István felszólalásában előbb a védelem kérdéseivel foglalkozott, majd így folytatta:  
— Férfiass kötelességemnek tartom, hogy cselekedeteimet, amelyeket a magyar nép

ellen elkövettem és elkövetni akartam, őszintén megbánjam és ezt kijelentsem.

Sajnálom, hogy kapcsolatba léptem idegen hatalmak ügynökeivel és bizonyos mértékben az ő befolyásuk alá kerültem. A magyar nép elindult az újjászületés útján s mi ezt az utat akartuk keresztelni.

En ezért innen ünnepélyesen és őszintén megkövetem a magyar népet...

András Sándor azt akarta bizonyítani, hogy nem fasiszta. Szentiványi Domokos őszinte megbánást fejezett ki. Nem tagadta a cselekményeket és kijelentette:

leginkább azt sajnálja és bánja, hogy működésükkel ártottak a magyar nép

külpolitikai érdekeinek és működésükkel olyan nagghatalom érdekeit is sértették, amely iránt, mióta hosszú időt töltött ott, rokonszenvet érez.

Megkövette a Szovjetuniót, amelynek vendégszeretetét élvezte. Kiss Károly töredelmesen beismerte, a Magyar Testvéri Közösség faji ideológiáját. Most látja be, hogy hamis úton járt és ezért

egyéni és megérdemelt tragédiáját több példaként állítja mindenki elé, aki nem érti meg az idők és a szociális haladás szavát.

Berkó István rövid felszólalása után a tárgyalás véget ért.

## Fizetik az áprilisi nyugdíj-előleget

Kedd reggel soronkívüli rendelkezés érkezett az aradi pénzügyigazgatósághoz, hogy azonnal kezdjék meg az áprilisi nyugdíjak fizetését. Ezáltal a nyugdíjasok ugyanannyit kapnak, mint márciusban. Ez az összeg előlegként szolgál

a végleges járandóság kiszámításáig. A pénzügyigazgatóság felszólit minden érdekeltet, hogy azonnal nyújtsa be nyugdíjkönyvét, mert holnap és holnapután megkezdik a nyugdíjelőleg folyósítását.

## Lassan felmelegszik az időjárás

A hidegebb légáramlatok hatása és ennek következtében előállott csendes száraz idő tovább tart, de Nyugateuróptól már egyre nagyobb erővel árasztják el a meleg légtömegek.

Romániában a hétfői napsütés hatása alatt megindult a hideg, sarkvidéki levegő felmelegedése és a hőmérséklet a déli órákban

20 fokig is felemelkedett. Ugyancsak a felmelegedés következménye, hogy az éjszaka csak kevés helyen mutatkozott Nyugateurópa területén csekély fagy.

Várható időjárás: Gyenge szél, kevés felhő, száraz idő, egyre gyengülő éjjeli lehűléssel, a nappali hőmérséklet tovább emelkedik.

## A „Láng” sikere Aradon

A temesvári egységes szakcserezetek Szaktanácsának művészcsoportja: a „Láng” hétfő délután vendégszerepelt az aradi színházban. A hatvan tagú, kétéves egység legújabb aradi játéka óta rangot nyert fejlődött, gazdagodott, tereteljesedett. Teljesítményük méltó arra, hogy bármilyen nagyvárósi színpadon bemutassák tudásukat. Táncok, énekszámok, kórusok, humoros jelenetek elsőrangú rendezésben, nagy-szerű beállításban, látványosságok, művészi attrakciókban elevenedtek fel a színpadon. Fegyelmeltség, lelkesedés, ügyesség, tehetség jelét láttuk minden számban, de megállapíthatjuk azt is, hogy elsőrangú hozzáértés, szaktudás teremtetle meg azt a magas színvonalat, amit ma a „Láng” együttese képvisel. A nagy számú közönség elragadtatva nézte végig a remek előadást és tomboló lelkesedéssel ünnepelte a szereplőket.

## Lejár a lakásperekben hozott ítéletek felfüggesztése

BUKAREST. Az igazságügyminisztérium az érdekeltek tudomására hozza, hogy a háztulajdonosok és lakók közötti perekben a 330/1946. számú törvény alapján hozott ítéletek végrehajtásának felfüggesztése április 23-án végérvényesen lejár. E dátum után semmilyen felfüggesztést nem engedélyeznek.

— AZ MNSZ KERULETI VIGALMI FELŐLŐSEIT felkéri, hogy szerdán a női gyűlés után délután 6 órakor jelenjenek meg a Magyar Népi Szövetség városi székházában (Crisan-uca 5).

— KÖSZÖNETNYILVANITAS. Hálás köszönetet mondunk mind azoknak, akik szeretett férjem, illetve édesapánk, Farkas Sándor temetésén résztvettek, ravatalára virágot és koszorút helyeztek. A gyászoló család.

## Szakitson a munkáspárti kormány a dollár-imperializmussal!

— követelik a Brit Birodalom kommunista pártjai —

LONDON. Anglia és a domíniumok kommunista pártjai közös kiáltványt adtak ki, amelyben felszólítják az angol munkáspárti kormányt, hogy szakitson az északamerikai imperializmussal. A társadalmi helyzet javulása és a tartós béke csakis a Szovjetunióval és az igaz demokrácia országokkal való őszinte együttműködés útján érhető el — állapítják meg a kiáltvány.

— HAZASSÁG. G. Gáspár Atany festőművész és Feleki Rudolf aradi eclog izraelita hítközösség főkántora házasságot kötöttek. (Mindkét külön értesítés helyett.) 4313

## Apróhirdetés

MAGÁNHÁZ nagy kerttel eladó. Buzsák, Str. Ghiocilor 44. 435  
NYILASSY FESTMÉNYEK, eredetiek eladók. „BIJUTERIE”. Bul. Regina Maria 17, emelet. Telefon 13-54.  
VÁROSI férfi bundát és bőröndöt veszünk megbízásból, Comisio, Dacia mellett. 431  
GÉPIRO, könyvelő tanfolyam április 16-án kezdődik, elhelyezkedés biztosítva. „Pallas”, Cosbuc 1.  
BEJÁRÓNÓT felveszek reggel 6 órára. Korda, Str. Metisnu 2, első emelet. 430  
KOZMETIKAI géződohurát gépeket veszek. Aranjánlatot „Masno” jellegű Reclama hirdetőbe Oradea, Sirdiantelor 1. 431  
KUTYÁIDOMTÓT keresek. Cim Reclama hirdetőirodában, Str. Eminescu 4. 440  
BEJÁRÓNÓT azonnalra alkalmasnak Bratium 13. balra, ügyes. 435  
ELCSERÉLNEM itteni butoraimot magyarországiával. Cim a kiadóban. 442  
EGYSZÓBA könyvhas lakást keresek lehetőleg fürdőszobával. Cimokot ürmegyeiélésével a kiadóba kérek.  
MEGBIZHATÓ férfi laboránsnak keresetük gyógyszerüzletbe. Kaldmán gyógyszerüzlet Arad, Piata Avram Iancu. 444  
BÖRGARNITURA mahagoni asztal eladó. Értekezhetni 4-6-g. Cim a kiadóban. 445  
TIZENHAT kvadrátos keleti szmirna eladó. Cim a kiadóban. 447  
FÉRFI városi bundát, ballonkabátot veszünk. Comisio, Dacia kavóház mellett. 446

**A** **R** **O**  
Óriási siker a SOMERSET MOUGHAM regénye  
**BETTY DAVIS, H. MARSHAL**  
**A Z Ő T I T K A**  
NE MULLASSZA EL MEGNÉZNI!

# Nagy szimultán sakkverseny ma

7 óráig 3 órakor a városháza kistermében. — Mindenki résztvehet. — Sakkot kell hozni